



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Contract de servicii
nr. 13367.... data 27.10.2025

1. Preambul

În temeiul Legea nr. 98/2016 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii,

între

ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI, cu sediul în București, Sos. București – Ploiești, Nr. 8B, Sector 1, Telefon: 021/224.67.89, Fax: 021/224.58.62, Cod fiscal: 14008314, Cont: [REDACTED] deschis la Trezoreria Municipiului București, reprezentată de către **Domnul Bogdan Peter IANĂȘI** - **Director General**, în calitate de **ACHIZITOR**, pe de o parte

și

SC GARDEN CENTER GRUP SRL, cu sediul în Jud. Ilfov, Oras Magurele, Str. Atomistilor nr. 127-135, tel/fax: 021/313.54.55, e-mail: ofertare.garden@gmail.co, înmatriculată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Ilfov sub.nr. J23/614/2015, cod de identificare fiscală RO15148952, cont Trezorerie [REDACTED] deschis la Trezoreria Operativă Ilfov, reprezentată prin [REDACTED], în calitate de **PRESTATOR**, pe de alta parte, prin care partile convin

2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** – prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** – activități a căror prestare fac obiect al contractului, respectiv servicii de elaborare planuri de plantare, replantare și amenajare peisagistică în parcurile și aliniamentele administrate de ALPAB, așa cum sunt prevăzute în caietul de sarcini nr. 13300/24.10.2025;
- e. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul “zi” ori “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul principal al contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze **Servicii de elaborare planuri de plantare, replantare și amenajare peisagistică în parcurile și aliniamentele aflate în administrarea ALPAB, conform caietului de sarcini nr.**



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

13300/24.10.2025 - *cod CPV 71420000-8 Servicii de arhitectură peisagistică (Rev 2)*, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

5. Prețul contractului și modalitățile de plată

5.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătitibil prestatorului de către achizitor, este de **245.000 lei fără TVA, respectiv 296.450 lei TVA 21% inclus.**

5.2 Achizitorul va achita prețul convenit, pentru servicii real prestate și recepționate, în baza facturii emise de către Prestator, după cum urmează: - plata se va efectua cu OP în contul de trezorerie al Prestatorului, în termen de 30 zile de la data primirii facturii însoțită de procesul verbal de recepție. Factura fiscală se va transmite în conformitate cu prevederile Legii 139/2022.

6. Durata contractului

6.1. Durata prezentului contract este până la 20.12.2025, începând cu data semnării lui de către ambele părți.

7. Documentele contractului

7.1. Documentele contractului sunt:

- caiet de sarcini nr.13300/24.10.2025;
- cod unic achiziție SEAP:DA39150055 ;
- actele adiționale, dacă este cazul.

8. Obligațiile principale ale achizitorului

8.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze pună la dispoziția prestatorului toate documentele/informațiile pe care le deține care sunt necesare pentru prestarea serviciilor.

8.2 – Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în condițiile legii.

8.4 – Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în termen de 30 zile de la data primirii facturii fiscale emise de prestator, după semnarea procesului verbal de recepție.

9. Obligațiile principale ale prestatorului

9.1. - Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele solicitate de beneficiar și cu respectarea dispozițiilor legale și normelor tehnice, în materie, în vigoare. Prestatorul se obligă să presteze serviciile și să asigure prestarea acestora de către angajații, colaboratorii și orice alți prepuși ai acestuia, după caz, indiferent de funcția/specializarea/pregătirea/calificarea acestora, conform cu cele mai bune practici și standarde din domeniu.

9.2. - Prestatorul se obligă să presteze serviciile ce fac obiectul contractului în condițiile și termenele stabilite prin acesta, inclusiv cu respectarea întocmai a normelor și regulamentelor interne ale beneficiarului, precum și a dispozițiilor și instrucțiunilor date de către reprezentanții beneficiarului.

9.3. - Prestatorul se obligă să păstreze strict confidențiale orice date și/sau informații în legătură cu contractul.

9.4. - Prestatorul își asumă răspunderea pentru pagubele pricinuite beneficiarului.

9.5. - Prestatorul se obligă să informeze, în scris, beneficiarul asupra măsurilor pe care acesta trebuie să le ia pentru efectuarea în condiții corespunzătoare a serviciilor. Prestatorul va furniza, în scris, toate informațiile privind obligațiile legale ce îi incumbă beneficiarului conform legislației din domeniu și îi va aduce la cunoștință toate riscurile identificate și măsurile ce se impun pentru reducerea și administrarea corespunzătoare a acestora.

8.9. - Prestatorul se obligă să despăgubească beneficiarul:



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

- i) în cazul unor reclamații și/sau acțiuni în justiție ce rezultă din încălcarea oricăror drepturi de proprietate intelectuală/industrială, (brevete, nume, mărci înregistrate etc.) legate de produsele, materialele sau instalațiile folosite pentru sau în legătură cu obiectul contractului, drepturi asupra datelor cu caracter personal, secrete comerciale etc, precum și în cazul producerii unor prejudicii care derivă din greșeli, imperfecțiuni, omisiuni sau inexactități intervenite în timpul executării contractului și care sunt imputabile prestatorului;
- ii) în cazul oricăror acțiuni/reclamații/petiții/cereri de chemare în judecată/arbitrale/ de mediere etc, având ca obiect pretenții de orice fel, de orice natură și indiferent de titlul/temeiul legal, inclusiv al obligării la plata de despăgubiri, daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de judecată, precum și de orice altă natură, imputate/imputabile beneficiarului ca urmare și/sau în legătură cu neexecutarea sau executarea necorespunzătoare de către prestator, în tot sau în parte, a obligațiilor legale și/sau contractuale ce îi incumbă acestuia.

8.9.- Prestatorul ia act și își exprimă în mod anticipat acordul cu privire la faptul că poate fi chemat în judecată/garanție de către beneficiar pentru prejudiciul rezultat din executarea, neexecutarea sau executarea defectuoasă/parțială a obligațiilor asumate.

9.8. - Orice alte cheltuieli care rezultă din contract sau care se pot deduce în mod rezonabil din acesta și care exced valorii sale se suportă de către prestator.

9.9. - În cazul în care serviciile prestate în baza contractului nu corespund standardelor de calitate solicitate de beneficiar prevăzute de lege și/sau normele tehnice, în vigoare, în materie, serviciile prestate necorespunzător nu se vor achita de către beneficiar.

9.10. - Prestatorul are obligația de a supraveghea realizarea serviciilor, de a asigura forța de muncă, materialele, instalațiile, echipamentele și toate celelalte obiecte (precum, dar fără a se limita la: mijloace de transport pentru personalul său de specialitate, truse de scule necesare prestării serviciilor etc.) cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută de lege/contract sau se poate deduce în mod rezonabil din acestea.

9.11. - În raporturile dintre părți, prestatorul este pe deplin responsabil pentru modul de prestare a serviciilor indiferent dacă sunt realizate direct de acesta și/sau prin prepușii săi.

9.12. - Prestatorul are obligația de a respecta și de a executa dispozițiile scrise ale beneficiarului în orice problemă, menționată sau nu în contract, referitoare la îndeplinirea acestuia. În cazul în care prestatorul consideră că dispozițiile beneficiarului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiecții, în scris, în termen de 24 ore, fără ca obiecțiile respective să îl absolve de obligația de a executa dispozițiile primite, cu excepția cazului în care acestea contravin prevederilor legale sau pun în pericol siguranța angajaților săi ori a unor terțe persoane. În acest caz prestatorul va comunica, în scris, în termen de 24 ore, beneficiarului temeiurile legale/tehnice care au stat la baza deciziei sale.

9.13. - Prestatorul este răspunzător de corectitudinea și exactitatea datelor înscrise în facturile sau documentele emise de acesta în legătură cu realizarea contractului. Prestatorul va suporta orice prejudiciu produs beneficiarului ca urmare a informațiilor incorecte, incomplete sau greșite transmise acestuia.

9.14.- Prestatorul se obligă să nu ceseze/transfere, în orice fel, total sau parțial, contractul, drepturile și/sau obligațiile asumate prin contract, fără aprobarea prealabilă, scrisă, a beneficiarului, sub sancțiunea rezilierii imediate a contractului, fără trecerea vreunui termen, necesitatea îndeplinirii vreunei proceduri prealabile, punerea în întârziere și, intervenția vreunei instanțe sau a altei autorități publice.

9.15. - Prestatorul are obligația de a respecta atât pentru sine cât și pentru colaboratorii săi Legea nr. 319/2006 privind securitatea și sănătatea în muncă și legislația în vigoare privind protecția mediului.

[Redacted signature area]



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

9.16. - Prin contract, prestatorul declară că își asumă integral răspunderea legală cu privire la prestarea serviciilor ce fac obiectul contractului, beneficiarul fiind astfel exonerat de orice răspundere cu privire la acestea.

9.17- Serviciile de elaborare planuri de plantare, replantare și amenajare peisagistică se vor realiza cu personal specializat(peisagist), personal care va supraveghea punerea în operă a planului .

9.18- Prestatorul va depune la sediul autoritatii contractante planul de plantare, replantare și amenajare peisagistică în parcurile și aliniamentele administrate de ALPAB în 2 exemplare, atât pe suport de hârtie, cât și în format electronic.

9.19- Prestatorul cesionează drepturile patrimoniale de autor asupra documentațiilor elaborate în baza prezentului contract.

10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% pentru fiecare zi de intarziere, din valoarea prețului contractului, pana la indeplinirea efectiva a obligatiilor.

10.2. În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% din plata neefectuată pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

10.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

10.4. Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11. Clauze specifice

11.1. Rezilierea contractului din oricare motive se poate face prin directa conciliere sau cu un preaviz dat prin scrisoare recomandată din partea ambelor părți, cu cel puțin 30 (treizeci) de zile înaintea datei pentru denunțarea acestuia.

12. Recepție și verificări

12.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile prezentului contract.

13. Ajustarea prețului contractului

13.1. Pentru serviciile prestate, plata datorată de achizitor prestatorului este tariful declarat în prezentul contract. Prețul este ferm și nu poate fi ajustat.

14. Amendamente

14.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

15. Forța majoră

15.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

15.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

15.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

15.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 3 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

16. Soluționarea litigiilor

16.1. Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

16.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

17. Clauze de confidențialitate și protecția datelor cu caracter personal

17.1 Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la: capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

- a. informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Prestatorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
- b. îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

17.2 Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

17.3 Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

18. Limba care guvernează contractul

18.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

19. Comunicări

19.1. (1) Orice comunicare dintre părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

19.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

20. Legea aplicabilă contractului

20.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

21. Nulități

21.1 Dacă o clauză a acestui contract va fi declarată nulă, celelalte prevederi nu vor fi afectate și vor continua să își producă efectele, cu excepția cazului în care clauze anulate este de esența contractului. Părțile convin ca orice clauză declarată nulă să fie înlocuită printr-o altă clauză legală, care să corespundă voinței reale a acestora. În cazul în care, ca urmare a demersurilor făcute de părți, clauza declarată nulă nu poate fi înlocuită și această clauză este de esența contractului, acesta va fi desființat și va înceta deplin drept.

22. Clauze Speciale

22.1. - (1) Prestatorul ia act, admite și este de acord, în mod expres, cu faptul că bugetul alocat activităților care fac obiectul contractului poate fi modificat în funcție de rectificările bugetare făcute de ordonatorul principal de credite sau prin actele normative care reglementează alocațiile și execuția bugetară, situație în care părțile vor lua măsurile necesare ce se impun, de o manieră rezonabilă și echitabilă, astfel încât să se încerce ca niciuna dintre acestea să nu fie prejudiciată prin neplata sau plata prețului contractului cu depășirea termenului convenit.

(2) Spre evitarea oricărui dubiu, în astfel de situații, beneficiarul este exonerat de orice răspundere decurgând din modificările menționate, respectiv nu i se pot percepe de către prestator penalități de întârziere sau daune-interese, răspunderea beneficiarului fiind limitată exclusiv la acoperirea daunei efective a prestatorului dovedită conform legii.

22.2. - Cu excepțiile, drepturile și rezervele menționate în mod expres în prezentul contract ca aparținând beneficiarului, o parte nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți, de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

22.3. - Conform art. 1203 din Codul civil, în forma în vigoare, prestatorul înțelege, este de acord și acceptă expres și explicit clauzele neuzuale prevăzute în contract, în folosul beneficiarului, privind limitarea răspunderii acestuia și dreptul de denunțare unilaterală a contractului.

22.4. - Părțile declară că au capacitatea de a încheia contractul, iar reprezentanții acestora, identificați la art. 1.1 și 1.2 de mai sus, declară pe propria răspundere că au citit și au înțeles toate și oricare dintre clauzele contractului, precum și că sunt împuterniciți să îl semneze în numele și pentru părți.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în 2 (două) exemplare a câte 7 pagini, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI
Director General

[Redacted signature and stamp of the Municipality of Bucharest]

Director General Adjunct I,
Georgiana BRIVIA

[Redacted signature and stamp of the Municipality of Bucharest]

Viza C.F.P.P.,
Sef. Birou Contabilitate,
[Redacted signature]

VIZAT
pentru
C.F.P.P.
27.10.2015
Ziua... Luna... Anul...
Semnătura... [Redacted signature]

PRESTATOR,
SC GARDEN CENTER GRUP SRL
Administrator ,

[Redacted signature and stamp of SC GARDEN CENTER GRUP SRL]

Avizat pentru legalitate,
Birou Juridic, Evidenta Patrimoniului,

[Redacted signature and stamp of the Legal Department]

Serviciul Achiziții Publice și Investiții,

[Redacted signature and stamp of the Public Procurement and Investments Service]